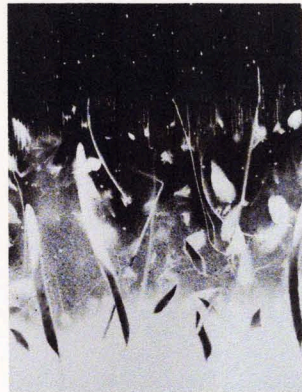
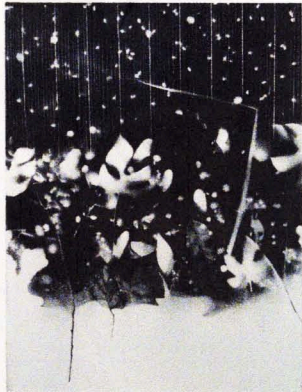


五十嵐久美子展

- 庭の精霊 -

物質的な身体を持たず、草木に宿るとされる超自然的存在や力
潜む精霊たちに「世界の混乱が平和になりますように」と願う



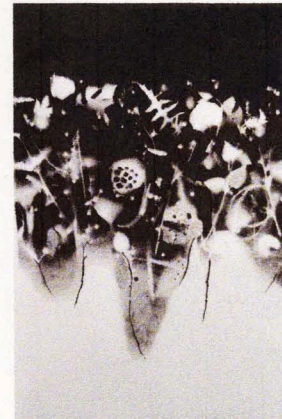
きらめく光の糸が踊る植物の上に降り注ぎ、砕け散ってまばゆい白光となる
無数の光の糸は、光のシャワーだろうか？それとも。こぬか雨？もしかして
雪？夏の庭に雪は降らないが、この作者は見る人が自由に想像を膨らませて
ほしいと考えている黒の濃淡で色彩の豊かさや深みを表現することを試みた
この美しいリトグラフでは、ふわふわの羽毛、シャープなきらめき、霧のよ
うな光まで様々な質感の輝く白が色彩の代わりを見事に担っている。歓喜あ
ふれる庭をアルミ板にリトペンシルやリトクレヨンで時間をかけ丁寧に描い
ていく工程は、四季の庭を日記を書く如く再現している。

CWAJ 現代版画展 ガイドツアー資料(2022)より転載

Kumiko Igarashi Exhibition

-Garden spirit-

No material body Supernatural beings and forces allegedly dwelling in
grass trees To the spirits lurking Hope the world turmoil will be peaceful



scintillating threads of light splinter into an incandescent glow
as they fall on dancing plants. The threads could be a shower
of light or fine rain, or even swirling snowflakes.

Snow in summer, but why not? The artist encourages your
imagination to run free. She aims to emulate the effects of
colors with varying shades of black and white in her radiant
lithograph, the luminous whites - fluffy down, sharp sparkles
and a glow - stand in for a range of colors. Carefully drawn
on a plate with lithographic crayons and pencils, the joyous
garden is recreated through a long, painstaking process that
Four seasons garden Writ a diary.